

平成 29 年 5 月 31 日  
調査及び立法審査局  
外交防衛調査室・課

海兵隊のグアム移転に関する上院での米海兵隊司令官の発言について

1. ネラー米海兵隊司令官の発言の概要

SCHATZ: You are now spending money on Guam. You are now in the process of relocating at least some Marines from Okinawa. So how do we maintain our commitment to Japan, but still do this in a smart way? General Neller?

NELLER: Senator, that's a real complicated question, but let me give it a shot. So we - we are currently on plan for the Japanese government to build the Futenma replacement facility in the northern part of Okinawa, and we're still on plan to have Marines go to Guam. The situation, strategically, operationally, as we've seen in the news recently, has changed. The capabilities of adversaries have changed the dynamic there.

So bottom line is somebody's going to go to Guam. Marines are going to go to Guam. We're going to reduce the number on Okinawa, because that's a political imperative, and we've made an agreement with the Japanese government.

But the Marine Corps has always said that, wherever we go, we have to be able to train and maintain the readiness of the force that's there. (しかし海兵隊が常に言っているように、我々がどこに行こうと、我々は訓練できるようし、そこにある部隊の即応性を維持しなければならない。) There are still some environmental issues, not just on Guam, but on Tinian and other islands, that have not been adjudicated yet. We should know later on this year. (グアムだけでなく、テニアンやほかの島々で、今なおいくつかの環境問題があり、まだ裁判所の判断が出されていない。)

And some of the money we're continuing - and we are spending -- just basic infrastructure, because we do know that there are going to be forces on Guam because we have to reposition the force to meet the political imperative.

That said, I think Pacific Commander Admiral Harris has looked at different options for where they might, at least temporarily, base aircraft, because of the threat -- the evolving threat. (私は、ハリス米太平洋軍司令官が、高まる脅威のために、少なくとも一時的に、どこに航空機を配置するかということについて異なる選択肢を検討していると考えている。)

And so the discussions that we - we have had with the secretary and the joint staff - we're at the very beginning of taking a look at this. But, for the - for the time being, we're committed to the plan. But your concerns - I share your concerns about being able to move the force, be operationally relevant, make sure the force is safe and is - is not at risk, and it also is able to train. (部隊を移転することができること、運用上適切であること、部隊が安全でリスクがないことを明らかにすること、そしてまた訓練可能であることについて、あなたの懸念を共有しています。)

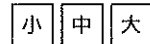
S Approps Hearings on the U.S. Navy and Marine Corps F.Y. 2018 Budget, May 24, 2017



時事ネットコムニュース > 特集・北朝鮮の今 > 北朝鮮脅威踏まえ修正検討＝沖縄海兵隊のグアム移転－米軍

記事/キ

【NEW】【フォーサイト】閉塞のジレンマに陥る「プーチン外交」



## 北朝鮮脅威踏まえ修正検討＝沖縄海兵隊のグアム移転－米軍

【ワシントン時事】米海兵隊のネラー総司令官は24日、北朝鮮の核・ミサイル開発の進展を踏まえ、在沖縄海兵隊のグアム移転計画の修正を米軍が検討していることを明らかにした。上院歳出委員会の小委員会で証言した。

現行計画は2012～13年に日米間で合意したもので、米軍普天間飛行場（沖縄県宜野湾市）を名護市辺野古に移設。嘉手納基地（嘉手納町など）以南の米軍施設・区域を返還し、これに伴って要員約9000人とその家族を沖縄からグアムなどに移転することが柱だ。グアム移転の開始時期は20年代前半とされている。

ネラー氏は北朝鮮の名指しは避けつつ「最近のニュースに見られるように戦略的な情勢は変わった。敵国の能力が力学を変えた」と指摘。「進化する脅威に対応するため、少なくとも一時的に航空機をどこに配置するか、ハリス太平洋軍司令官が違った選択肢を検討している」と明かした。（2017/05/25-05:42）

### 関連ニュース

【特集・北朝鮮の今記事一覧へ】 【アクセスランキング】

### フォーカ



深海のサメ  
メガマウス



大関昇進！  
高安



フーターズ  
代表決定

平成29年6月1日 参議院 外交防衛委員会 沖縄の風 伊波洋一  
出典:時事通信ホームページより  
http://www.jiji.com/jc/article?k=2017052500235&g=prk